



**RAPPORT DE MISSION**  
**CATHERINE TERMEAU NOEL**



**Projet 1250 - MADAGASCAR**  
**Education**

**Mission du 06/11/2017 au 17/11/2017**  
**Appui éducatif en français pour les élèves de l'école**  
**primaire publique d'Analalava**

## Sur le terrain : déroulement de la mission...

### Appréciation Générale

Arrivée, accueil à l'aéroport :	Insuffisant
Informations reçues du partenaire :	Satisfaisant
Hébergement :	Excellent
Repas :	Excellent
Qualité de l'encadrement :	Satisfaisant
Organisation des déplacements :	Excellent
Votre intégration dans le milieu de travail :	Satisfaisant
Niveau général de satisfaction :	Excellent

### Planning des activités quotidiennes

#### Première semaine

##### Lundi:

Lever du drapeau ,entrée en classe.Je pose la date

Appel des élèves .Je me présente en situant la France , mon environnement et cela avec l' appui de cartes et photos personnelles ce qui constitue la première occasion d' introduire à l'oral du vocabulaire sur les moyens de transport , la famille et les animaux.

Introduction de mots d' animaux à travers des images et des marionnettes pour préparer la lecture du livre choisi initialement

Choix de les mettre en mouvement à travers une gymnastique douce ce qui favorise leur concentration ultérieure,ce qui introduit les mots concernant le corps .Leur vocabulaire sur ce thème est large

##### Mardi:

Reprise des mots de la veille avec particulièrement les jours et un passage à l' écrit.

Introduction des mots concernant l' école (ce qui constituait la demande initiale de l' école) avec des verbes d' action .

Début du travail sur des fiches de présentation individuelle que nous allons remplir au fil des jours.Chaque enfant reçoit la fiche d' un enfant de ma ville .Travail sur l' age et l' année de naissance à travers une frise .

Et toujours un temps où ils sont en mouvement avec des exercices proposés dans le yoga

##### Mercredi:

Dictée courte sur les mots des jours précédents.

Premier exercice sur le genre avec utilisation d' un memory.

A partir d' un repérage de leurs difficultés de prononciations,travail sur le ch, travail de différenciation du j et du z ,

Introduction du vocabulaire sur les émotions en utilisant le mime.

Début du chant ."Au pays des couleurs"

##### Jeudi :

Continuité de la routine de la date , des jours et dans la routine qui s' installe toujours des temps de gymnastique douce , de yoga ou de chant dansé

Dictée.

Travail à l' oral sur de nouveaux sons le "u" et le "ou"avec une forme de vocalises.

Jeux pour faciliter le passage de l' oral à l' écrit sur les sons .Utilisation de l' abécédaire.

Passage aux mathématiques avec l' utilisation de bouliers.Ils font preuve d' une grande logique , connaissent les chiffres et les nombres.Le boulier est l' occasion d' évoquer les couleurs.

Toujours avec le mime , continuité du travail sur les émotions et le caractère pour qu' ils puissent se décrire .  
J 'avais traduit en amont certains mots en Malgache .  
Introduction d' un nouveau livre sur la gestion des émotions du loup.

Vendredi .

Continuité de la routine et reprise des mots des jours précédents .  
travail de vocalises et de discrimination sur les sons , puis jeux sur les mots aux lettres mélangées .  
Début des phrases simples pour se présenter .prendre confiance en soi à l' oral.  
reprise de la fiche avec dessin  
dessin du loup  
Yoga

Seconde semaine:

Chaque séance ( dans la continuité de la première semaine ) est ponctuée de temps de gymnastique ou de danse-  
chant ou de yoga.

Lundi:

Routine de la date et des jours , des mois  
Nouveau vocabulaire sur les parties du corps en axant sur les sons.exercice sur ce thème a partir d' un schéma sur  
photocopie  
Utilisation des mots mélangés pour préparer dictée et dictée  
Continuité du travail sur les émotions avec le mime et début de phrase simples :je suis..

Mardi:

Routine avec nouvelles notions aujourd'hui , demain, hier  
travail de discrimination auditive .  
Présentation de chacun à l' oral puis sur la fiche .La notion de frère et sœur est difficile à expliquer et suppose l'  
intervention de l' institutrice..Jeux pour favoriser la confiance en soi et faciliter l' expression orale.  
Abordons thème des transports et celui des métiers à l' oral à partir de mimes puis à l' écrit

Mercredi;

Routine de la date  
Apport des verbes d' action souvent sur la base du mime pour à l' oral faire des phrases très simples et toujours sur la  
base du mime vocabulaire des sports .réutilisation de ce vocabulaire pour la fiche individuelle.  
introduction des pronoms personnels .

Jedi

Routine de la date et de la dictée.  
Exercice au tableau puis sur fiche avec des mots fléchés sur le thème des transports et de l'école.  
un temps de dessin ,beaucoup de compétences en la matière chez les enfants.  
un temps de dessin à partir d' une image coupée en 2 ou il faut dessiner la partie manquante.

Vendredi .

Accueil des 2 groupes en classe soit 50 élèves .  
Retour sur les notions abordées sur les 2 semaines et ce à l' oral exclusivement .Rappel de notre départ imminent .  
Temps collectif avec les 2 autres classes de chants et danse avant un départ à la plage .  
Temps de jeux collectifs

Vendredi après midi : debriefing avec directrice et institutrice et Patrick , responsable association

### Support Matériel (salle, équipement à disposition...)

Appréciation Générale :	Satisfaisant
Remarques sur le lieu :	Un lieu suffisamment ventilé , beaucoup de bruit lié à la conception des classes au nombre de 3 dans une même battisse et l'absence de séparation jusque dans le haut
Remarques sur l'équipement mis à disposition :	3 classes , une seule équipée de tableaux de qualité suffisante.
Etat du matériel :	NSPP

### Les participants

Contact avec les participants :	NSPP
Nombre de participants présents :	25
Effectifs annoncés/inscrits/présents :	Le désistement d' un volontaire ,la veille du départ,a eu pour conséquence une augmentation de nos effectifs avec un passage de 18 à 25 élèves. Nous ne pouvions envisager d' exclure des enfants .Les institutrices ne l' ont pas envisagé non plus.
Liste exhaustive des participants :	NSPP
Constitution de groupes :	NSPP

### Méthodologie de travail :

Méthode pédagogique :	Travail avec des outils empruntés au mime -clown pour favoriser la confiance à l' oral. Exercice de gymnastique douce ou de yoga pour favoriser la concentration . Choix d' un travail à l' oral important pour les aider dans une discrimination auditive.(sur laquelle les institutrices ne peuvent que peiner )
Outils de travail utilisés :	Un train et ses wagons pour introduire la notion de jours et de semaine. un schéma sur le corps humain pour replacer les mots désignant les différentes parties . Des marionnettes pour accompagner la lecture et même d' autres temps. Memory et abécédaire trouvés à la bibliothèque de l' école Appui sur des outils puisés sur internet et adaptés aux thèmes comme les mots fléchés , les lettres mélangées et retranscrits dans un premier temps au tableau.
Se sont-ils révélés utiles :	Ils se sont avérés très réceptifs. J ' ai choisi de ne leur proposer que très peu d'activités manuelles car cela me semblait un peu éloigné des objectifs de la mission .
Quels conseils pour le successeur ?	Réfléchir en amont de la mission à l' objectif concernant les institutrices . par rapport aux enfants , faire preuve d' adaptation pour être au plus

prêts de leurs besoins.

## Sur le terrain : les réalisations...

### Réalisations :

Rappel de l'objectif initial :	Renforcer les connaissances et la pratique du français des élèves et des institutrices de l' école primaire et contribuer à lutter contre l' échec scolaire Plus particulièrement appuyer les institutrices de CE en animant des ateliers d' appui à la lecture et à l' expression en français.
La formation a-t-elle répondu aux besoins ?	NSPP
Nouvelles connaissances acquises :	La réponse est certainement différente selon les élèves. Pour certains , très en difficulté à l' écrit (pouvant même peiner à recopier des mots) ils ne retiendront certainement que quelques mots de vocabulaire . Pour d' autres , un élargissement de leur vocabulaire , une avancée sur la différenciation des sons complexes pour les malgaches comme le "z" et le "j", le "u" et le "ou". Pour les plus motivés ou les plus performants , une avancée dans la lecture en français.
Utilité de ces nouvelles connaissances :	Ses connaissances ne constituent qu' une goutte d' eau dans ce qui va leur être nécessaire d' acquérir. Peuvent -ils puiser là juste un peu de confiance dans leurs capacités , l' envie d' avancer ? leur connaissances en français sont le sésame pour une admission au collège.
Impact concret dans leur travail :	NSPP
A la fin de la formation, peut-on dire des participants qu'ils sont capables de...	
...travailler de manière autonome ?	NSPP
...mener à terme leurs projets ?	NSPP
...transmettre les acquis à leur entourage ?	NSPP

## Sur le terrain : témoignage personnel...

### Libre expression :

Quelques modestes réflexions en vrac:

Une belle rencontre avec des enfants souriants, motivés .Beaucoup de plaisir dans cet accompagnement en quasi complète autonomie des enfants sur ces 2 semaines .

Plus que d' autres enfants encore , ils m' ont donné envie de leur insuffler de la confiance dans leur capacité à apprendre , de l' envie d' apprendre .

Ils m' ont apporté beaucoup ...

ils ont semé des graines de réflexion dans mon jardin , réflexion qu' au retour j' ai choisi de prolonger en partageant cette expérience avec des adultes mais aussi des enfants.

J' ai été très surprise par le niveau de français des institutrices et pourtant je l' avais lu...Un paradoxe majeur du système :enseigner une langue sans la maîtriser

un peu de frustration :ne pas avoir rencontré de parents d élèves.

### **A mon retour...**

Que vous a apporté cette mission ?

L'envie de prolonger mon engagement associatif.

A-t-elle été conforme à vos attentes ?

Cette mission a été conforme à mes attentes et les échanges en amont m' y avaient préparé .Un peu de regret de n' avoir pu accompagner au regard des effectifs de manière plus individuelle les enfants.

Pourquoi ?

NSPP

Définition de la solidarité internationale ?

Cette question me semble très large.La solidarité qu" elle soit à l' échelle de notre ville ou à l internationale suppose une prise en compte de l autre dans sa réalité, ses besoins , son contexte.Une lapalissade Et pour autant , un exercice compliqué de par ses enjeux.

C 'est une main tendue , un partage ,un échange ..et une nécessité .

Acquis transposables dans mon quotidien :

L' adaptation que cette experience a nécessité

L' envie d' être créative dans mon contexte professionnel .